

*New Jersey*

**PROGWAM POU EDE PEYE  
BÒDWO PSE&G**



# New Jersey

## PROGWAM POU EDE PEYE BÒDWO PSE&G

- Universal Service Fund (USF) / Fresh Start Program (FSP)
- Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- Payment Assistance Gas and Electric (PAGE)
- NJ SHARES (NJS)
- NJ Lifeline

# FON SÈVIS INIVÈSÈL (USF)

## PROGRAM SA

Fon Sèvis Inivèsèl (USF) ede fanmi ki gen revni fèb diminye depans bòdwo enèji yo lè yo bay yon kredi chak mwa ki soti nan \$5 jiska \$180. Pwogram sa a fèt pou soulaje fado finansye depans elektrisite ak gaz natirèl.

Kliyan ki aplike pou USF yo pral teste pou FSP epi yo pa oblije aplike pou FSP. Apati 1ye oktòb 2024, kliyan yo sèlman elijib pou FSP chak 5 an.

## BENEFIS:

- Ede pri bòdwo enèji yo pi abòdab.
- Kliyan yo resevwa yon kredi chak mwa ki aplike dirèkteman nan bòdwo yo.
- Aplikasyon yo aksepte pandan tout ane a.

# PWOGRAM NOUVO DEPA (FSP)

## PROGRAM SA

Pwogram Nouvo Depa la se yon pati nan Fon Sèvis Inivèsèl (USF) ki padonnen ansyen dèt ki depase \$60 pou kliyan k ap resevwa asistans USF. Objektif li se ede kliyan amelyore istwa peman yo epi elimine dèt ki te akimile.

Kliyan ki gen yon dèt ki depase \$60 nan moman enskripsyon an nan USF pral otomatikman konsidere pou FSP la.

## BENEFIS:

- Yo mete balans ki enreta annatann pandan pwogram 12 mwa.
- Chak mwa, si kritè peman yo satisfè, yo pral aplike yon kredi ki ekivalan a 1/12 nan balans anreta.
- Si tout peman yo fèt alè pandan ane a, yo pral padonnen balans anteryè an.

# FON SÈVIS INIVÈSÈLD (USF) & PWOGRAM NOUVO DEPA (FSP)



## TOU DE PWOGRAM YO:

USF konsantre sou bay asistans finansye chak mwa pou ede fanmi yo peye bòdwo enèji yo, pandan y ap FSP se yon pwogram adisyonèl ki ofri padon dèt pou moun ki deja resevwa asistans USF epi ki satisfè kondisyon peman yo.

## DOKIMAN NECESÈ POU APLIKASYON SA YO:

- Identifikasyon pou mèt kont PSE&G
- Kopi kontra kay lan ou ipotèk
- Bòdwo pi resan PSE&G (tout paj yo)
- Prèv revni yon mwa tout moun nan kay lan (dènye 30 jou yo)
- Nimewo Kat Sosyal tout moun ki nan kay lan
- Gen lòt dokiman ki ka mande pou detèmine kalifikasyon

- ▶ [Aplike la: Home DCAID](#)
- ▶ [Dokiman ekzije: Paj 3](#)
- ▶ [Fòmilè aplikasyon: paj 4](#)

# LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP)



## PWOGRAM SA

LIHEAP se yon pwogram federal ki fèt pou ede fanmi ki gen revni fèb yo avèk chofaj kay yo ak depans refwadisman ki nesesè sou plan medikal. Peryòd aplikasyon pou 2025 la ouvri lye oktòb 2024. Piske yo bay asistans sou baz premye vini, premye sèvi, yo ankouraje aplikan ki elijib pou aplike pi vit posib.

Pou kalifye, kay ou a dwe responsab pou depans enèji, ak yon revni brit ki egal oswa pi ba pase 60% Revni Medyàn Eta New Jersey. Benefis tipikman mwayèn anviwon \$400 pou chofaj ak jiska \$500 pou refwadisman. Asistans yo ka peye dirèkteman bay founisè sèvis piblik ou oswa ba w kòm yon chèk.

Enpòtan: Aplikasyon LIHEAP se menm li ye avèk Universal Service Fund (USF), sa vle di lè ou aplike pou LIHEAP, ou tou konsidere pou asitans USF.

## 👉 KÒMAN POU APLIKE:

- [Itilize link sa pou aplike en lin](#)
- [Dokiman necesè: La](#)
- Si ou bezwen plis enfòmasyon avèk asistans, konpoze 211.

# PAYMENT ASSISTANCE FOR GAS AND ELECTRIC (PAGE)



## PWOGRAM SA

PAGE administre pa New Jersey SHARES, ofri soulajman finansye pou fanmi ki gen revni ki ba oswa modere k ap fè fas ak difikilte finansye tanporè. Patisipan ki elijib yo ka resevwa sibvansyon jiska \$700 pou gaz natirèl ak \$700 pou elektrisite yon fwa pa ane kalandriye, depi revni yo tonbe nan oswa anba direktiv Revni Medyàn Eta a. Pou yo konsidere, fanmi yo dwe aplike pou Universal Service Fund (USF) an premye, paske sa a se yon kondisyon anvan pou èd siplemantè nan pwogram PAGE la.

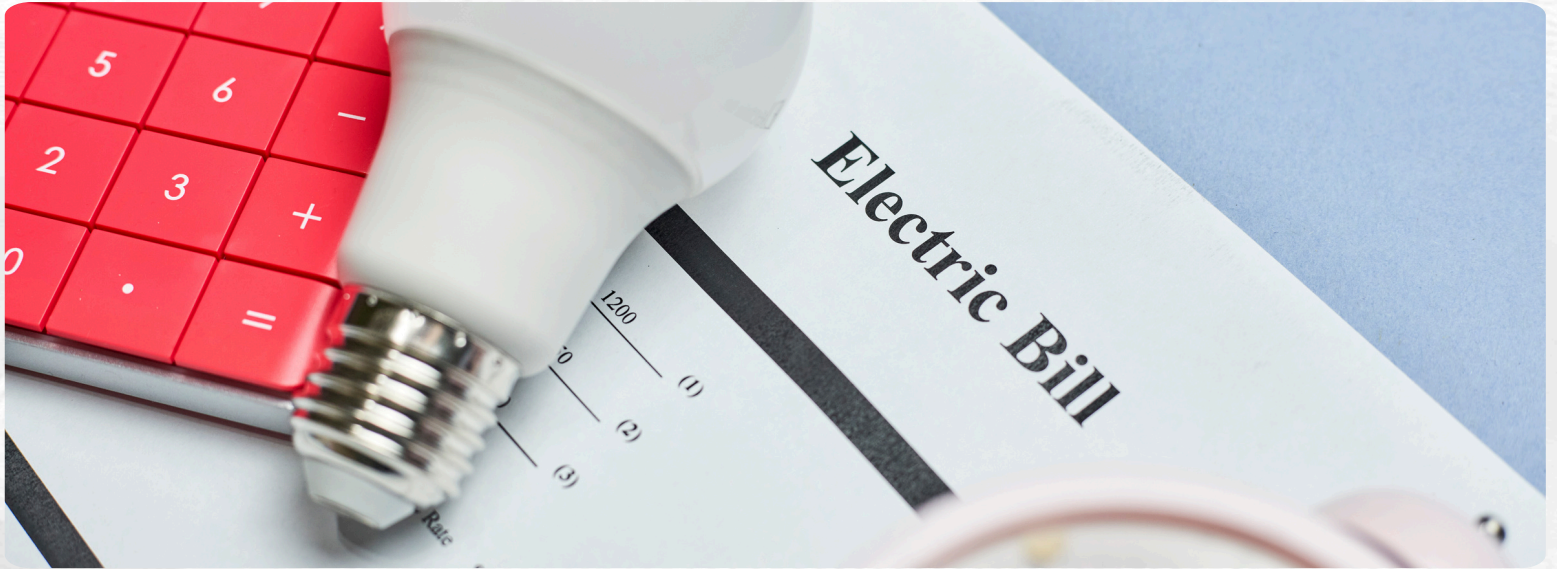
Tout lajan sibvansyon yo peye dirèkteman bay founisè sèvis piblik la sou non kliyan an, asire asistans ale sèlman nan depans enèji. Kliyan ki elijib yo dwe gen yon kont rezidansyèl aktif epi yo dwe nan risk pou yo sispann sèvis la, jan sa endike nan yon avi koupi sèvis oswa dat pèyman an pase.

## KÒMAN POU APLIKE:

- [Dokiman necesè: La](#)
- [Application form](#)
- [Pou plis enfòmasyon vizite \[www.njshares.org\]\(http://www.njshares.org\) ou rele 1-866-657-4273](#)

# NEW JERSEY SHARES

## NEW JERSEY STATEWIDE HEATING ASSISTANCE AND REFERRAL ENERGY SERVICE



### PWOGRAM SA

Gid pou granmoun aje ak moun ki gen yon andikap:

Aplikan ki gen 65 an oswa plis oswa moun k ap resevwa Social Security Disability (SSD), ak yon kay ki gen youn oubyen de manm, ap elijib pou NJ SHARES si revni maksimòm kay la se \$91,505 chak ane. Prèy laj oswa benefis Federal SSD obligatwa.

▶ [Soumèt aplikasyon ou lin](#)

▶ [Aplikasyon Papyè](#)

### DOKIMAN NECESÈ POU APLIKASYON NJ SHARES:

#### DOKIMAN YO TA DWE BAY AJANS ADMISYON AN NAN MOMAN APLIKASYON AN.

- Prèy revni pou tout moun ki kontribye nan kay la (kat dènye semèn yo anvan dat aplikasyon an)
- Prèy identifikasyon pou tout memb nan kay lan
- Bòdwo elektrisite pi resan an
- Aplikasyon ki siyen epi ki date
- Prèy revni

# NEW JERSEY SHARES

## NEW JERSEY STATEWIDE HEATING ASSISTANCE AND REFERRAL ENERGY SERVICE



### PWOGRAM SA

#### New Jersey Statewide Heating Assistance and Referral Energy Service, Inc.

(NJSHARES) - se yon òganizasyon ki pa gen pwofi ki administre yon pwogram asistans enèji ki ede fanmi ki pa kalifye pou pwogram enèji federal oswa eta epi ki gen revni ant 200-400 pousan Nivo Povrete Federal la. Chak kliyan ranpli yon aplikasyon elektwonik ak asistans yon òganizasyon lokal ki baze nan kominote a. Plis pase 230 ajans admisyon k ap patisipe yo pran aplikasyon yo nan lye lokal atravè eta a. Elijiblite a detèmine pa revni ak kantite moun ki nan kay la. Sibvansyon maksimòm New Jersey SHARES akòde se \$700 pou chofaj gaz natirèl. Kliyan ki ap chofe ak elektrik ka resevwa jiska \$700 sou kont chalè elektrik yo. Sibvansyon yo distribye pandan tout ane a selon disponiblite finansman.

### GID ELIJIBLITE POU NJ SHARES

#### APLIKAN YO DWE:

- Rezide New Jersey
- Eksperimante yon kriz finansye, tankou yon pèt travay oswa maladi
- En reta sou bòdwo enèji yo, oswa bezwen yon livrezon gaz
- Gen revni ki depase limit pou pwogram federal yo tankou Pwogram Asistans Enèji Revni Ba (LIHEAP) ak pwogram leta tankou Fon Sèvis Inivèsèl (USF)
- Gen yon nivo revni ki pa depase 400% Nivo Povrete Federal la
- Fè yon peman de bòn fwa de \$100 oswa plis nan lespas 90 jou aprè w fin aplike pou NJ SHARES (pou kliyan gaz ak elektrik; kliyan gaz ki kapab delivre yo eskli nan règ sa a)

 [Soumèt aplikasyon en lin](#)

 [Aplikasyon Papyè](#)

# LIFELINE PWOGRAM

**Lifeline Program** se yon pwogram asistans sèvis piblik pou granmoun aje ak moun ki gen andikap ki ofri yon benefis anyèl \$225 pou moun ki satisfè kondisyon kalifikasyon PAAD oswa ki resevwa Revni Sekirite Sipleman (SSI). Sa gen ladann kliyan sèvis piblik yo ansanm ak lokatè ki gen bòdwo sèvis piblik yo enkli nan lwaye yo.

## LIFELINE KONSISTE AN TWA PWOGRAM:

### LIFELINE KREDI PWOGRAM

- **Lifeline kredi Pwogram** lan bay yon benefis \$225 anyèl sou fòm yon kredi sou bòdwo elektrik ak gaz pou benefisyè ki kalifye yo.

### PWOGRAM ASISTANS LIFELINE LOKATÈ YO

- **Tenant Lifeline Assistance Program** bay yon benefis anyèl \$225 sou fòm yon chèk pou lokatè ki elijib ki gen pri pou gaz ak sèvis piblik yo enkli nan pri lwaye yo.

### THE SPECIAL UTILITY SUPPLEMENT

- **Sipleman Sèvis Sèvis Espesyal** la bay moun k ap resevwa Revni Sekirite Sipleman (SSI) yon sipleman ki rive jiska \$18.75 nan plas yon kredi sèvis piblik Lifeline oswa peman Asistans Lifeline Lokatè.

- **Pou plis enfòmasyon, rele liy dirèk gratis nou an nan [1-800-792-9745](tel:1-800-792-9745).**



## POU KA KALIFYE POU LIFELINE, BENEFISYÈ YO DWE:

- Yon moun k ap resevwa Asistans Famasetik pou moun ki Aje ak Andikape (PAAD) oswa satisfè kondisyon kalifikasyon PAAD yo; oswa
- Ou dwe yon benefisyè Medikal Asistans Granmoun Aje (MAA), Medical Assistance Only (MAO) oswa New Jersey Care.

## POU 2024, NAN SOUSI POU ELEJIB POU PAAD, OU DWE:

- Abite New Jersey;
- Aje 65 lane oswa pi aje oubyen aje de 18 a 64 lane e resevwa Enfimite Sekirite Sosyal; e
- Gen yon revni moins ke \$52,142 pou selibatè ou moins ke \$59,209 si ou marye

Si ou pa yon benefisyè PAAD, men ou ranpli kondisyon kalifikasyon ki anwo yo, tanpri ranpli yon [NJSave aplikasyon](#). Moun k ap aplike pou PAAD kapab aplike pou benefis Lifeline tou lè yo reponn kesyon ki gen rapò ak pwogram Lifeline yo.

*New Jersey*

**PROGWAM POU EDE PEYE  
BÒDWO PSE&G**



**CWS**

*Jersey City*

HOUSING TEAM